

1998年度水產養殖技術訓練班紀要

盧民益·許慧文·徐崇仁

水產養殖系

一、前言

改制後之國際合作發展基金會(以下簡稱國合會)仍秉持過去海外會及海合會時期,協助友邦發展水產養殖,改善其人民生活的宗旨,再度委託本所辦理水產養殖技術訓練班。訓練班於4月22日假本所7樓國際會議廳舉行開訓典禮,由余秘書廷基主持,陳主任世欽宣讀所長之歡迎詞,在場觀禮者有國合會謝副執行秘書順景、張玉琪及李青華小姐和本所各系室主管及擔任講師之研究人員等。

本年度參與訓練班之學員計有24名,來自19個國家,其中越南、印尼、菲律賓、賽內加爾及泰國等各2名;東加王國、斐濟、密克羅尼西亞、甘比亞、幾內亞比索、馬達加斯加、格瑞那達、巴拿馬、宏都拉斯、巴林、沙烏地阿拉伯、哥斯大黎加、瓜地馬拉及匈牙利各1名。

本次訓練課程包括台灣水產養殖現況介紹、池塘管理、魚蝦類生理及應用、飼料營養、飼料製造、餌料生物培養與應用、飼料配方設計、水產生物技術介紹、循環水養殖技術介紹、海水蝦繁養殖、魚蝦病害防治、淡水蝦繁養殖、海水魚繁養殖、蝦病檢驗及水產品營養介紹等。

二、訓練期間

87年4月22日至5月12日(21天)。

三、參訓學員

受訓學員合計24名,其姓名及國籍如下:

1. Tala'ofa Loto'ahea (Tonga)
2. Maleli Taranuku Dawai (Fiji)
3. Pitchaya Chinauparvat (Thailand)
4. Sunit Rojanapittayakul (Thailand)

5. David Malana Daluddung (Philippines)
6. Denis Teneza Cabotage (Philippines)
7. Nguyen Manh Hung (Vietnam)
8. Trung Van Dinh (Vietnam)
9. Taufik Hidayat (Indonesia)
10. Rachman Djamal (Indonesia)
11. Yalmer Helgenberger (South Pacific Forum)
12. Ahmad Hassan Al-Shaikh (Bahrain)
13. Abdullah Omar Al Attas (Saudi Arabia)
14. Jaco Chan Kit Waye (Madagascar)
15. Jorge Silvano Gomes (Guinea-Bissau)
16. Famara S. Darboe (Gambia)
17. Ndiaye Vaque (Senegalese)
18. Ndiaye Papa (Senegalese)
19. Ingrid Janett Sainz (Panama)
20. Jason Matthew Stephen (Grenada)
21. Maria Gabriela Pineda Occhiena (Honduras)
22. Gustavo Eduardo Perez Cifuentes (Guatemala)
23. Jorge Boza Abarca (Costa Rica)
24. Mr. Bela Turcsanyi (Hungary)

四、訓練課程

1. 台灣之水產養殖現況介紹
Status of aquaculture in Taiwan
2. 池塘管理
Pond management
3. 甲殼類生理及應用介紹
Physiology of Decapods
4. 飼料營養
Feed nutrition
5. 水產飼料製造
Feed processing
6. 餌料生物培養與應用

Production and utilization of live feeds in aquaculture

7. 飼料配方設計

Feed formulating and composition calculating

8. 水產生物技術介紹

Biotechnology in aquaculture in Taiwan

9. 循環水系統介紹

Management of recirculating systems

10. 海水蝦繁養殖介紹

Introduction to marine prawn propagation and cultivation

11. 魚、蝦病害防治

Fish and shrimp diseases and their control

12. 淡水蝦繁養殖

The culture of giant freshwater prawn, *Macrobrachium rosenbergii* in Taiwan

13. 海水魚繁殖

Fry production of marine fishes in Taiwan

14. 蝦病檢驗實習

Practical training for shrimp disease

15. 水產品營養介紹

Seafood nutrition

五、觀摩、實習

1. 虹鱒養殖場觀摩實習

Visit private rainbow trout farm

2. 參觀國立故宮博物院

Visit National Palace Museum

3. 海水魚苗繁殖場觀摩實習

Visit private farm of marine finfish hatchery

4. 九孔養殖場觀摩實習

Visit private farm of small abalone

5. 鰻魚養殖場觀摩實習

Visit private farm of eel

6. 參觀墾丁國家公園

Visit Kenting National Park

7. 飼料廠觀摩實習

Visit aquatic feeds manufactory

六、檢討與建議

本年度之水產養殖訓練班能順利的進行，首先要感謝廖所長、陳秘書的支持，各位擔任講師之老師們的盡心盡力以及本所各單位人員的全力配合，在此表達由衷的感謝之意。

本次訓練過程中，1. 因幾內亞比索與我斷交所衍生之人員遣送案，造成本所執行上的困擾及尷尬。2. 學員之回程機位問題未能提早解決，以致本所花了不少時間及精神與國合會、旅行社交涉。除了以上二點外，本所安排之課程、活動都能受到學員之認同。此外，今年安排之水產養殖技術影片欣賞及華語練習亦頗受學員喜愛。

今年度在所有參與者的努力下順利完成訓練之任務，唯國合會已安排，擬在明年度繼續委託本所辦理二班，因此，更需加強與該會之溝通，以建立良好的互動關係，俾利訓練計畫的推動更加順利、圓滿。



廖所長與訓練班學員及講師、工作人員在結訓典禮後合影留念



余秘書廷基主持開訓典禮，並由陳主任世欽宣讀廖所長致詞稿



廖所長於結訓典禮上致詞



國合會謝副執行秘書順景於結訓典禮上致詞



廖所長在結訓餐會中向全體學員祝賀如期完成受訓



廖所長為學員上課情形



專心聽課情形



水產養殖生物技術實習情形



參觀福壽飼料廠



蝦病檢驗實習



參觀海水魚養殖場情形



參觀三粹養殖場情形



學員於竹北分所實習草魚繁殖情形



學員與蘇副研究員惠美在東港分所餌料生物研究棟前合影



全體學員於鵝鑾鼻燈塔合影

廖所長頒發結訓證書予受訓學員



Tala'ofa Loto'ahca



David Malana Daluddung



Maleli Taranuku Dawai



Denis Teneza Cabotage



Pitchaya Chinauparvat



Nguyen Manh Hung



Sunit Rojanapittayakul



Trung Van Dinh



Taufik Hidayat



Jaco Chan Kit Waye



Rachman Djamal



Jorge Silvano Gomes



Yalmer Helgenberger



Famara S. Darboe



Ahmad Hassan Al-Shaikh



Ndiaye Vaque



Abdullah Omar Al Attas



Ndiaye Papa



Ingrid Janett Sainz



Gustavo Eduardo Perez Cifuentes



Jason Matthew Stephen



Jorge Boza Abarca



Maria Gabriela Pineda Occhiena



Mr. Bela Turcsanyi